PROVISIONAL

A/41/PV.100
17 December 1986

ARABIC

الأمم المتحدة

الجمعيّة العامة

الدورة الحادية والاربعون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة المائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الإثنين ، ٨ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس : السيد شودري (بنغلاديش)

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي : تقرير اللجنة الثانية (الاجزاء من الاول الى الثالث) [١٢] (تابع)

التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي [٧٩] (تابع) :
(ب) مشاكل الاغذية : تقرير اللجنة الثانية (الجزء الثالث)

المساعدة الاقتصادية الخاصة والمساعدة الغوثية في حالات الكوارث : تقرير اللجنة الثانية [٨٢]

أزمة الديون الخارجية والتنمية : تقرير اللجنة الثانية [١٤٣]

تنظيم العمل

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الاخرى ، وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الاصلية . وينبغي ارسالها موقّعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر .

86-64654/A

Digitized by UNOG Library

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٣٠

البنود ١٢ و ٧٩ (تابع) و ٨٢ و ١٤٣ من جدول الاعمال

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي : تقرير اللجنة الثانية (الاجزاء من الاول الـــى الثالث) (A/41/930 و Add.1 و 2)

التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي :

(ب) مشاكل الاغذية : تقرير اللجنة الثانية (الجزء الثالث) (A/41/857/Add.2)

المساعدة الاقتصادية الخاصة والمساعدة الغوثية في حالات الكوارث : تقرير اللجنـــة الثانية (A/41/936)

ازمة الديون الخارجية والتنمية : تقرير اللجنة الثانية (A/41/937)

عرض السيد غوديما (جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، مقرر اللجنـــة الثانية) تقارير اللجنـــة (A/41/930 و Add.1 و 2) (A/41/857/Add.2) (A/41/936) ، و (A/41/937) فقال ما يلي :

السيد غوديما (جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية) ، مقـــرر اللجنة الثانية (ترجمة شفوية عن الروسية) : يشرفني أن أقدم تقارير اللجنة الثانيـة بشأن بنود جدول الاعمال ١٢ و ٧٩ (ب) ، ٨٢ و ١٤٣ .

يتكون التقرير بشأن البند ١٢ من جدول الاعمال من ثلاثة أجزاء : يتضمن الجـــزء الاول (A/41/930) قائمة بالوثائق المقدمة للجنة حول هذا البند للنظر فيها . وتوصـــي اللجنة الثانية الجمعية العامة في الفقرتين ٤٥ و ٤٦ من الجزء الثانـــي (A/41/930/Add.1) باعتماد خمسة مشاريع قرارات وأربعة مشاريع مقررات . كما توصـــي اللجنة الثانية الجمعية العامة في الفقرتين ٣٩ و ٤٠ من الجزء الثالـــث (A/41/930/Add.2) باعتماد ستة مشاريع قرارات وخمسة مشاريع مقررات .

وفيما يتعلق بالبند الفرعي (ب) من بند جدول الاعمال ٧٩ المعنون "التنميـــة والتعـــاون الاقتصادي الدولي" : مشاكل الاغذية ، فان تقريـــر اللجنـــة الثانية يرد في

Digitized by UNOG Library

الوثيقة A/41/857/Add.2 . وتوصي اللجنة الثانية الجمعية العامة في الفقرة ١٠ مـــن التقرير باعتماد مشروع قرار واحد .

ويرد تقرير اللجنة الثانية بشأن البند ٨٢ من جدول الاعمال ، المعنـــون "المساعدة الاقتصادية الخاصة والمساعدة الغوثية في حالات الكوارث" في الوثيقـــة A/41/936 . وتوصي اللجنة الثانية الجمعية العامة في الفقرتين ٤٦ و ٤٧ باعتمـــاد عشرة مشاريع قرارات ومشروع مقرر واحد .

وفي الفقرة ١٤ من منطوق مشروع القرار العاشر هناك خطأ فني . يجب ادخـــال لفظة "تقييم" بعد عبارة "يشمل استعراضا شاملا" الواردة في السطر الثاني .

ويرد تقرير اللجنة الثانية المتعلق بالبند ١٤٣ من جدول الاعمال ، المعنـــون "ازمة المديونية الخارجية والتنمية" في الوثيقة A/41/937 . وفي الفقرتيـــن ١٣ و ١٤ من التقرير توصي اللجنة الثانية الجمعية العامة باعتماد مشروع قرار واحد ومشـــروع مقرر واحد .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اذا لم يكن هناك أي اقتـــراح بمقتضى المادة ٦٦ من قواعد النظام الداخلي ، فساعتبر أن الجمعية العامة تقرر عـــدم مناقشة تقارير اللجنة الثانية المعروضة عليها صباح اليوم .

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بالتالي ، ستقتصر البيانـــات على تعليل التصويت . ومواقف الوفود ازاء شتى توصيات اللجنة الثانية قد تم ايضاحهـا في اللجنة وهي ترد في المحاضر الرسمية ذات الصلة .

واذكّر السادة الاعضاء انه بموجب الفقرة ٧ من المقرر ٤٠١/٣٤ قررت الجمعيـــة العامة أن تقتصر الوفود ، قدر الامكان ، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحـــدى اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة ، على تعليل تصويتها مرة واحدة ، أي إما في اللجنـــة أو في الجلسة العامة ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفا عن تصويته فـــي اللجنة .

Digitized by UNOG Library

اذكّر السادة الاعضاء أيضا انه وفقا للمقرر ٤٠١/٣٤ ، يحدد تعليل التصويـــت بمدة عشر دقائق وتدلي به الوفود من مقاعدها .

استرعي انتباه السادة الاعضاء الى تقرير اللجنة الثانيـــة A/41/930 و Add.1 و 2 بشان البند ١٢ من جدول الاعمال المتعلق بتقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي .

وننتقل اولا الى الجزء الاول من التقرير (A/41/930) . هل لي ان اعتبـــر ان الجمعية العامة تود ان تحاط علما بهذا الجزء من التقرير ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تبت الجمعية العامة الآن فـــي مشاريع القرارات الخمسة ومشاريع المقررات الاربعة الواردة في الفقرتين ٤٥ و ٤٦ مـــن الجزء الثاني من تقرير اللجنة الثانية (A/41/930/Add.1) .

توصي اللجنة الثانية اولا باعتماد مشروع القرار الاول المتعلق بتحويل الصافـــي للموارد من البلدان النامية الى البلدان المتقدمة النمو . طلب اجراء تصويت مسجل .

اجري تصويت مسجل

المؤيـــدون : افغانستان ، البانيا ، الجزائر ، انغولا ، انتيغوا وبربـــودا ، الارجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربـــادوس ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار الســـلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيـــا (جمهوريـــة - الاشتراكيـــة السوفياتيـــة) ، الكاميـــرون ، الـــراس الاخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصيـــن ، كولومبيا ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيـــا ، كمبوتشيـــا الديمقراطيـــة ، اليمـــن الديمقراطيـــة ، جيبوتـــي ، الجمهورية الدومينيكية ، إكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيـــا الإستوائية ، إثيوبيا ، فيجي ، غابون ، الجمهورية الديمقراطيـــة الالمانيـــة ، غانا ، غرينـــادا ، غواتيمـــالا ، غينيا ، غينيـــا - بيســـاو ، غيانـــا ، هايتـــي ، هنـــدوراس ، هنغاريـــا ، الهنـــد ،

Digitized by UNOG Library

إندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، إسرائيـــل ، جامايكـــا ، الاردن ، كينيـــا ، الكويـــت ، لاو (جمهوريـــة - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالـــي ، مالطـــة ، موريتانيـــا ، موريشيـــوس ، المكسيك ، المغـــرب ، موزامبيـــق ، نيبال ، نيوزيلنـــدا ، نيكاراغـــوا ، النيجـــر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، باراغـــواي ، بيـــرو ، الفلبيـــن ، بولنـــدا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانـــت لوسيـــا ، سانت فنسنـــت وجـــزر غرينـــادين ، ساموا ، سان تومـــي وبرينسيبـــي ، العربيـــة السعودية ، السنغـــال ، سيراليـــون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، سري لانكا ، الســـودان ، سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، تايلنـــد ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيـــا (جمهوريـــة - الاشتراكيـــة السوفياتيـــة) ، اتحـــاد الجمهوريـــات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهوريـــة تنزانيا المتحدة ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نـــام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا .

المعارضون : استراليا ، بلجيكا ، فرنسا ، المانيا (جمهورية - الإتحاديـــة) ، إيطاليا ، لكسمبرغ ، هولندا ، البرتغال ، المملكة المتحـــدة لبريطانيـــا العظمى وايرلنـــدا الشمالية ، الولايات المتحـــدة الامريكية .

الممتنعون : النمسا ، كندا ، الدانمرك ، فنلندا ، اليونان ، ايسلنـــدا ، ايرلندا ، اليابان ، اسبانيا ، السويد .

Digitized by UNOG Library

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٥ صوتا مقابل ١٠ أصوات ، مع امتناع ١٠ أعضاء عن التصويت (القرار ١٨٠/٤١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الثاني المتعلق بتقديم المساعدة الى الشعب الفلسطيني .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الارجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاصو ، بورما ، بوروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الكاميرون ، كندا ، الرأس الاخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، كوت ديفوار ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الإستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، ايطاليا ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ،

Digitized by UNOG Library

ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا .

المعارضون : اسرائيل ، الولايات المتحدة الامريكية .

الممتنعون : كوستاريكا .

اعتمد مشروع القرار الثاني بأغلبية ١٤٢ صوتا مقابل صوتين ، مع امتناع عضو واحد عن التصويت (القرار ١٨١/٤١) .

Digitized by UNOG Library

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يرد مشروع القرار الثالث تحت عنوان "دور منظمي المشاريع الوطنيين في التنمية الاقتصادية" .

وتوصي اللجنة الثانية باعتماده . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تعتمد مشروع القرار هذا ؟

أُعتمد مشروع القرار الثالث (القرار ١٨٣/٤١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يرد مشروع القرار الرابع تحت عنوان "جهاز الامم المتحدة لتمويل العلم والتكنولوجيا لاغراض التنمية" .

وتوصي اللجنة الثانية باعتماد مشروع القرار هذا . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تعتمده ؟

أُعتمد مشروع القرار الرابع (القرار ١٨٣/٤١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ننتقل الآن الى مشروع القرار الخامس المتعلق بتقرير الامين العام تنفيذا لقرار الجمعية العامة ١٧٣/٤٠ .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الارجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاصو ، بورما ، بوروندي ، بييلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكاميرون ، الرأس الاخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، كولومبيا ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الجمهورية الدومينيكية ، إكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الإستوائية ، إثيوبيا ، فيجي ، غابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، غرينادا ،

Digitized by UNOG Library

غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، إندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا .

المعارضون : استراليا ، بلجيكا ، الدانمرك ، فرنسا ، ألمانيا (جمهورية - الإتحادية) ، أيسلندا ، ايرلندا ، إيطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، البرتغال ، اسبانيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية .

الممتنعون : النمسا ، كندا ، شيلي ، الصين ، كوت ديفوار ، فنلندا ، اليونان ، إسرائيل ، السويد ، تركيا ، الولايات المتحدة الأمريكية .

Digitized by UNOG Library

أُعتمد مشروع القرار الخامس بأغلبية ١١٧ صوتا مقابل ١٦ صوتا مع امتناع ١١ عضوا عن التصويت (القرار ١٨٤/٤١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تتناول الجمعية العامة الآن مشاريع المقررات الاربعة التي أوصت اللجنة باعتمادها في الفقرة ٤٦ من تقريرها (A/41/930/Add.1) .

ويرد مشروع المقرر الاول تحت عنوان "الحماية من المنتجات الضارة بالصحة والبيئة" .

وقد طُلب اجراء تصويت مسجل .

أجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاصو ، بورما ، بوروندي ، بييلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكاميرون ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، إكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الإستوائية ، إثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، أيسلندا ، الهند ، إندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، أيرلندا ، إسرائيل ،

Digitized by UNOG Library

إيطاليا ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا .

المعارضون : الولايات المتحدة الامريكية .

الممتنعون : المانيا (جمهورية - الإتحادية) .

اعتمد مشروع المقرر الاول بأغلبية ١٤٦ صوتا مقابل صوت واحد مع امتناع عضو واحد عن التصويت .

Digitized by UNOG Library

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : توصي اللجنة الثانية أيضا الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الثاني المتعلق بتعزيز عمل الامم المتحدة لإدماج المرأة بصورة فعالة في برامج وأنشطة التنمية الاقتصادية . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تعتمده ؟

أُعتمد مشروع المقرر الثاني .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يتناول مشروع المقرر الثالث دورية انعقاد جلسات اللجنة المعنية بالشركات عبر الوطنية .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تعتمده ؟

أُعتمد مشروع المقرر الثالث .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ننتقل الآن الى مشروع المقرر الرابع الذي يتناول الوثائق المتعلقة بتقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تعتمده ؟

أُعتمد مشروع المقرر الرابع .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تبت الجمعية العامة الآن في مشاريع القرارات الستة ومشاريع المقررات الخمسة الواردة في الفقرتين ٣٩ و ٤٠ من الجزء الثالث من تقرير اللجنة الثانية (A/41/930/Add.2) .

في الفقرة ٣٩ توصي اللجنة الثانية أولا باعتماد مشروع القرار الاول المعنون "مكافحة غزو الجراد والجنادب لافريقيا" . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تعتمده ؟

أُعتمد مشروع القرار الاول (القرار ١٨٥/٤١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : وتوصي اللجنة الثانية بعد ذلك باعتماد مشروع القرار الثاني الخاص بادراج توفالو وكيريباتي وموريتانيا في قائمة أقل البلدان نموا . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تعتمد مشروع القرار الثاني ؟

أُعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ١٨٦/٤١) .

Digitized by UNOG Library

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : وتوصي اللجنة الثانية أيضا ، باعتماد مشروع القرار الثالث المتعلق باعلان العقد العالمي للتنمية والثقافة .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاصو ، بورما ، بوروندي ، بييلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكاميرون ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، إكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الإستوائية ، إثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، ألمانيا (جمهورية - الإتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، أيسلندا ، الهند ، إندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، إيطاليا ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ،

Digitized by UNOG Library

المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا .

المعارضون : الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : إسرائيل ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية .

أُعتمد مشروع القرار الثالث بأغلبية ١٤٦ صوتا مقابل صوت واحد مع امتناع عضوين عن التصويت (القرار ١٨٧/٤١) .

Digitized by UNOG Library

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يتصل مشروع القرار الرابع بدورتي المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس ادارة برنامج الامم المتحدة الإنمائي لعام ١٩٨٧ . وتوصي اللجنة الثانية باعتماده .

هل ترغب الجمعية العامة في اعتماد مشروع القرار الرابع ؟

اعتمد مشروع القرار الرابع (القرار ١٨٨/٤١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : توصي اللجنة الثانية أيضا باعتماد مشروع القرار الخامس ، المعنون "الدورة العاشرة للجنة المستوطنات البشرية" .

هل ترغب الجمعية في اعتماد مشروع القرار الخامس ؟

اعتمد مشروع القرار الخامس (القرار ١٨٩/٤١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ننتقل أخيرا الى مشروع القرار السادس ، المعنون "السنة الدولية لإيواء المشردين" . وتوصي اللجنة الثانية باعتماده .

هل ترغب الجمعية العامة في اعتماد مشروع القرار السادس ؟

اعتمد مشروع القرار السادس (القرار ١٩٠/٤١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تنتقل الجمعية العامة الان الى مشاريع المقررات الخمسة التي أوصت بها اللجنة الثانية في الفقرة ٤٠ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/41/930/Add.2 .

توصي اللجنة الثانية الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الاول المعنى بالبلدان المنكوبة بالتصحر والجفاف في افريقيا .

هل ترغب الجمعية في اعتماده ؟

اعتمد مشروع المقرر الاول .

Digitized by UNOG Library

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : وبعد ذلك توصي اللجنة الثانية الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الثاني الذي يتصل بتقديم المساعدة الى المناطق المنكوبة بالجفاف في اثيوبيا وأوغندا وجيبوتي والسودان والصومال وكينيا .

هل تود الجمعية العامة اعتماد مشروع المقرر الثاني ؟

اعتمد مشروع المقرر الثاني .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : توصي اللجنة الثانية الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الثالث ، المعنون "الجفاف والتصحر في موريتانيا" .

هل تود الجمعية العامة اعتماده ؟

اعتمد مشروع المقرر الثالث .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : توصي اللجنة الثانية الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الرابع ، المعنون "صندوق بيريز - غيريرو الاستئماني للتعاون الاقتصادي والتقني فيما بين البلدان النامية" .

هل ترغب الجمعية العامة في اعتماد مشروع المقرر الرابع ؟

اعتمد مشروع المقرر الرابع .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أخيرا ، توصي اللجنة الثانية أيضا الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر الخامس المعنون "برنامج عمل السنتين للجنة الثانية للفترة ١٩٨٧-١٩٨٨" .

هل أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماده ؟

اعتمد مشروع المقرر الخامس .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة الآن الى ممثل الولايات المتحدة الأمريكية الذي طلب تعليل تصويته بعد التصويت .

Digitized by UNOG Library

السيد نوريس (الولايات المتحدة الامريكية) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يعلن وفد بلدي عن شكره لإتاحة الفرصة له لتعليل تصويت الولايات المتحدة ثانية ضد الموضوع المتعلق بالقائمة الموحدة للمنتجات الضارة .

كما تدرك الوفود الاخرى ، صوتت الولايات المتحدة ضد قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٧٣/١٩٨٦ بشأن هذا الموضوع . ولذلك لا ينبغي أن يفاجأ أحد لتصويتنا أيضا ضد مقرر للجمعية العامة "يؤيد" قرار المجلس الاقتصادى والإجتماعي ذاته .

دعوني أشرح ثانية شواغلنا ازاء القائمة الموحدة . تعتقد الولايات المتحدة أن الأمين العام قد قام بعمل يستحق الثناء في معالجة هذا الموضوع على مدى العام الماضي . وقد كان تفويض السلطة الى منظمة الصحة العالمية وبرنامج الامم المتحدة للبيئة بإعداد القائمة الموحدة عملا حكيما وهاماً جدا . وينبغي لهذه الخطوات أن تثبت أنها مفيدة للغاية في تجنُّب ازدواجية الجهود والمسؤولية المتأصلة في السلطة التي وضعتها الجمعية العامة في قرارات سابقة . وفي الحقيقة ، كانت الولايات المتحدة راضية على نحو كاف عن الطريقة البناءة التي تناول بها الأمين العام ومنظمة الصحة العالمية وبرنامج الامم المتحدة للبيئة الموضوع ، وكنَّا على استعداد ألاَّ نعارض استمرار إعداد القائمة ، مع أننا صوتنا ضد القرار المنشئ لها .

إلا أنه لا يمكننا أن نؤيد إعداد مركز الامم المتحدة للشركات عبر الوطنية قائمة تسمى "القائمة المرجعية" للمعلومات التجارية ، وهي وثيقة منفصلة تشتمل على الأسماء التجارية وأسماء المصنعين وغيرها من المعلومات ذات الصلة . واننا نتفق مع النتيجة التي خلص اليها الأمين العام في تقريره ، وهي أن تضمين القائمة معلومات تجارية كهذه :

"سيتطلب مستوى من الجهود في مجال جمع المعلومات والتحقق يفوق كثيرا القدرات الحالية للامم المتحدة وبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية" .

إلا أن المجلس الاقتصادى والإجتماعي قرر إدماج المعلومات التجارية على وجه التحديد في نفس الوثيقة مع القائمة الموحدة . ونسخة العمل لعام ١٩٨٦ - التي

Digitized by UNOG Library

رأيناها ورأتها وفود أخرى - تشتمل الآن على القائمة الموحدة والمعلومات التجارية في مجلد كبير جدا الى حد أنه يكاد يصعب على شخص واحد أن يحمله . ان هذه الوثيقة الضخمة تؤكد مخاوفنا ازاء هذا الجهد .

ان مركز الشركات عبر الوطنية لا تتوفر لديه البيانات التجارية عن صانعي جميع المنتجات المدرجة في القائمة . ولذلك ، فإن البيانات المتاحة للمركز لا يمكن إلا أن تكون تمييزية ضد المصنعين في البلدان الصناعية الغربية المنفتحين بالنسبة لبياناتهم التجارية والتنظيمية والمعرَّفة في القائمة . وفي نفس الوقت ، فإنها تعمل على حماية المصنعين في البلدان الاشتراكية والبلدان النامية الذين لا يتيحون بحرية معلومات عن اجراءاتهم التصنيعية والتنظيمية .

فعلى سبيل المثال ، فإن المادة الكيميائية الزراعية المعروفة ٤,٢ - دال مبينة في القسم التجاري من مسودة نسخة العمل ، ابتداء من صفحة ٤٣٤ ، على أنها تصنَّع من قبل ٤٧ مصنِّعا ولها حوالي ٣٥٠ اسما تجاريا . إلا أن الملمين بهذه المادة الكيماوية يعلمون أن المعلومات المدرجة حافلة بالأخطاء . فهناك شركات كيماوية كبرى مثل دوبونت ، وسيبا غيغي ، وإلي ليلي مدرجة بوصفها شركات مصنِّعة ، ولكننا أُبلغنا أنها لا تصنع هذه المادة في الواقع . كما أن المعلومات الخاصة بشركة داو الكيماوية تبين أنها تنتج هذه المادة تحت تسعة أسماء تجارية . ومع أن شركة داو تصنع ٤,٢ - دال ، فإنها لم تعد تصنع أيا من المواد التسع المذكورة أسماؤها التجارية . وأخيرا ، فإن بلدان الشركات المصنِّعة لمادة ٤,٢ - دال ، المدرجة بوصفها المصنِّعة الرئيسية هي بلدان أمريكا الشمالية وأوروبا الغربية . ولكننا أُخطرنا أن الوثيقة حذفت أسماء شركات معروف عنها أنها تصنِّع تلك المادة في الجمهورية الديمقراطية الالمانية وتشيكوسلوفاكيا وبولندا وهنغاريا واتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ورومانيا والصين والمكسيك وبعض البلدان الاخرى . ان هذا المثال وحده يوضح المخاوف التي أعربنا عنها ازاء الطبيعة المضللة لما يسمى بالمعلومات التجارية .

Digitized by UNOG Library

وفضلا عن ذلك نريد أن نوضح أن حكومة الولايات المتحدة وكذلك الدوائر الصناعية لا يمكنهما تحمُّل المسؤولية عن دقة البيانات التي وفرت في الفرع التجاري من الوثيقة فيما يتعلق بالمنتجين أو المنتجات في الولايات المتحدة .

وإذ نوجه الاهتمام الى هذه المشاكل في الفرع التجاري من مشروع القائمة الجديدة فإننا نعتقد أن من المفيد أن نلاحظ أن القائمة الموحدة ذاتها معرضة لسوء التفسير . فهناك مبيد للأعشاب شائع الاستعمال في القائمة برغم أن عمليات الرقابة عليه لا تلائم المعايير إطلاقا . وعلاوة على ذلك يمكن تبين صورة خاطئة تماما لمنتج ما بما يلاحظ في القائمة بأن بلدين أو ثلاثة بلدان قد اتخذت إجراء تنظيميا فيما يتعلق بمنتج بعينه إذا ما أغفلت القائمة في نفس الوقت ذكر أن ١٠ أو ٣٠ أو ٥٠ من البلدان الاخرى قد وافقت في الواقع على استعمال المنتج دون قيود منظمة أو أن بلدانا أخرى عدة جربت المنتج وتوصلت الى نتائج مخالفة .

إن الطريقة التي صيغت بها القائمة لا تقدم سوى منظور وحيد الجانب فيما يتعلق بالمنتجات الواردة فيها . ولكي تكون هذه الوثيقة مفيدة بحق فإننا نرى ضرورة إيلاء أهمية أكبر لضرورة رسم صورة منصفة ومتوازنة للمنتجات المذكورة .

ويسرنا أن مقدمة القائمة الجديدة تتضمن تحذيرات وبالذات في الفقرتين ٧ و ١٢ من مقدمة مشروع القائمة الجديدة . ونحن على ثقة بأن الأمانة العامة ستتخذ خطوات تتجاوز مجرد استرعاء الاهتمام للمشاكل الواردة بالقائمة ، بالعمل على ضمان أن تكون القائمة معتدلة موضوعية ومجدية حقا .

وباختصار تعتقد الولايات المتحدة بأن الأمين العام قام بعمل طيب بتنفيذ بعض القرارات الصعبة جدا التي اتخذت عبر السنوات الكثيرة الماضية بشأن هذا الموضوع ؛ وإن كنا نعتقد أن المجلس الاقتصادي والاجتماعي قد أخطأ عندما أدرج معلومات مضللة ومشكوك فيها الى حد بعيد ضمن نص القائمة الموحدة وبخاصة البيانات التجارية التمييزية التي أصدرها مركز شؤون الشركات عبر الوكنية . ولهذا صوت وفدي ضد المقرر الذي يؤيد إجراء المجلس الاقتصادي والاجتماعي .

Digitized by UNOG Library

السيد شومان (الجمهورية الديمقراطية الالمانية) (ترجمة شفوية عن الروسية) : أود أن أشير الى القرار المتعلق بالأمن الاقتصادي الدولي المتخذ بأغلبية ١١٧ صوتا . ويشرفني أن أتكلم باسم وفود اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية بلغاريا الشعبية ، جمهورية بولندا الشعبية ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية تشيكوسلوفاكيا الاشتراكية ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، جمهورية منغوليا الشعبية ، جمهورية هنغاريا الشعبية . إن وفود هذه البلدان تعتبر القرار الذي اتخذ الآن مساهمة هامة من جانب الامم المتحدة في صياغة مفهوم الامن الاقتصادي الدولي . ونحن نرى أن هذا المفهوم لابد وأن يراعي بالصورة الواجبة آراء جميع الدول ومصالحها المشروعة في مجال الاقتصاد العالمي والعلاقات الاقتصادية الدولية . ومن الطبيعي أن هناك خلافات معقدة وعميقة بين مواقف مختلف البلدان والمجموعات القطرية بشأن المشاكل الاقتصادية الدولية . إلا أننا نرى أن من الاهمية بمكان أن نبدأ مسعى متضافرا من أجل أرضية مشتركة بين المناهج المختلفة للنظر الى المشاكل الاقتصادية العالمية وتعزيز الثقة في العلاقات الاقتصادية دون أن نغفل عن هذه الخلافات . فاذا ما تسنى وجود هذا العامل المشترك فإن من شأنه أن يؤدي يقينا الى إحراز تقدم في التعاون الاقتصادي والتنمية على الصعيد الدولي .

إن مفهوم الامن الاقتصادي الدولي لا يلغى ولا يحل محل القرارات المفيدة والعديدة التي اتخذتها الامم المتحدة ، وقد اعتمد بعضها بتوافق الآراء ، فيما يتعلق بإعادة تشكيل العلاقات الاقتصادية الدولية وإقامة نظام اقتصادي دولي جديد . إن من شأن هذا المفهوم إضافة زخم جديد الى المناقشات الدائرة في الاجهزة الاقتصادية للامم المتحدة مع إيلاء الاعتبار الواجب للتكافل الاقتصادي الذي تجلى بوضوح قاطع في السنين الاخيرة بين كافة الدول بغض النظر عن أنظمتها الاجتماعية ـ الاقتصادية أو مستويات تنميتها .

Digitized by UNOG Library

ولاشك أن نطاق وحدة المشاكل الاقتصادية للبلدان النامية يتطلبان إيلاء اهتمام خاص بالانشطة الاقتصادية للامم المتحدة .

ويأمل وفدنا في أن يؤدي القرار المتخذ اليوم الى حوار واسع يكفل استقرار وثبات العلاقات الاقتصادية الدولية لصالح كافة البلدان والشعوب . وكما أظهرت الدورة الحالية ، فإن هذا هدف تشارك فيه مجموعات الدول بلا استثناء . ونحن نرى أن من المؤسف ما اقتضاه الامر من تصويت على المشروع المتعلق بالامن الاقتصادي الدولي برغم الجهود التي بذلها مقدمو المشروع والاغلبية الساحقة من الوفود .

ونأمل في أن يسود في النهاية حسن الإدراك والوعي بالحاجة الموضوعية الى حوار بناء وتعاون إيجابي ، بدلا من الاعتبارات القصيرة الاجل ذات الطبيعة الوقتية بحيث تقدم جميع البلدان مساهمتها في إعداد تقرير الامين العام عن الامن الاقتصادي الدولي الى الدورة الثانية والاربعين للجمعية العامة . وفي إعداد هذا التقرير سيكون من المستصوب مراعاة الافكار المعرب عنها في المناقشة في الدورة الحالية بشأن طرق ضمان المصالح الاقتصادية لكافة الدول وتطوير التعاون فيما بينها . وسيكون مفيدا تحليل دراسات مشاكل الامن الاقتصادي التي أجريت في أوقات مختلفة على مستوى الدوائر الحكومية والتجارية والعلمية في مختلف البلدان . كما أن قضايا الامن الاقتصادي تعالج في وثائق المنظمات والمحافل الدولية ومنها تقارير اللجنة المستقلة المعنية بمشاكل التنمية الدولية التي كان يترأسها فيلي براندت وتقرير الهيئة المستقلة المعنية بنزع السلاح والامن التي كان يرأسها المغفور له أولوف بالم .

ولابد أن يستفيد تقرير الامين العام من الخبرة المتاحة للتعاون الاقتصادي على الصعيدين العالمي والاقليمي وكذلك من الانشطة والامكانيات القائمة في هذا الميدان فيما بين الاجهزة والمحافل المتعددة الاطراف . وسوف تواصل البلدان الاشتراكية من جانبها عملها البناء كي تضمن أن تتوسع أعمال الامم المتحدة بشأن مفهوم الامن الاقتصادي الدولي وتتعزز فرص التعاون المفيد المتبادل بغية تطبيع العلاقات الاقتصادية الدولية لصالح الدول جميعا .

Digitized by UNOG Library

السيد بايون (نيوزيلندا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : في معرض تعليل تأييد وفدي للقرار "إدراج كيريباتي ، وموريتانيا ، وتوفالو في قائمة أقل البلدان نموا" المتخذ الآن بتوافق الآراء ، أتشرف بالإدلاء بالبيانين التاليين ، أولهما بناء على طلب حكومة كيريباتي .

تود كيريباتي أن تشكر رسميا جميع الوفود التي ساعدت في تعزيز طلبها للحصول على مركز بلد من أقل البلدان نموا . وإذا كان المركز الذي أضفي على كيريباتي يسلم بحاجاتنا الخاصة ، فإن حكومة كيريباتي تبقى على التزامها الثابت بالعمل على تحقيق المزيد من الاعتماد على الذات . وهذا المبدأ هو أساس خطة التنمية الوطنية لكيريباتي للفترة بين ١٩٨٧ و ١٩٩١ .

Digitized by UNOG Library

كما يشرفني أن أدلي بالبيان التالي بالنيابة عن رئيس وزراء توفالو .

إن توفالو ترحب بالدعم والمساعدة اللذين يقدمان إليها منذ انضمامها في إطار منظومة الامم المتحدة ، الى مجموعة مختارة من البلدان ولكنها أقل حظا من الناحية الاقتصادية ، هي مجموعة أقل البلدان نموا . ولئن كانت حكومتي يسرها أن تحظى بهذا الاهتمام ، فإننا نواصل بذل قصارى جهدنا لتحسين ظروف معيشة جميع أبناء توفالو آملين أن نتمكن في نهاية المطاف من الخروج من هذه المجموعة .

إن توفالو من أصغر البلدان وأشدها عزلة وأكثرها فقرا في الموارد . فإن الجزر الحلقية التسع ، التي تفصل بينها مسافات شاسعة ولا تتجاوز مساحتها الكلية ٢٦ كيلومترا مربعا ، لديها إمكانات محدودة للغاية من أجل التنمية . ويضع الضيق الشديد للقاعدة الاقتصادية قيودا بالغة على المصادر والمستويات المحتملة للعائدات المتجددة المتحققة على الصعيد المحلي . إن زيادة أنشطة مصائد الاسماك وتنمية الموارد البحرية الاخرى تتيحان بعض الإمكانيات بالنسبة للمستقبل ، ولكنهما مازالتا تطرحان في هذه المرحلة قدرا من المشاكل .

إن توفالو مافتئت ، منذ نيل استقلالها في ١٩٧٨ ، تحصل على دعم مباشر في ميزانيتها من المملكة المتحدة . غير أن الجانبين قد اعترفا منذ فترة طويلة بأن الدعم المقدم في شكل تبرعات سنوية في الميزانية ، مع ما يصاحبه بالضرورة من آليات ، لا يعد أنسب الاشكال لمساعدة دول ذات سيادة . ولذا أُتفق على التخلي تدريجيا عن هذا الشكل من أشكال الدعم . والى أن يتحقق ذلك تسعى حكومتي ، بمساعدة كبار مقدمي المساعدة الانمائية إلينا - وهم استراليا ، ونيوزيلندا ، والمملكة المتحدة ، وبرنامج الامم المتحدة الانمائي - الى البحث عن وسائل أخرى لتامين بقاء توفالو على المدى الطويل . وبعد بحث مستفيض أُتفق على أن أفضل بديل هو إنشاء الصندوق الاستئماني لتوفالو . فمن شأن هذا الصندوق ، الذي أنشأته توفالو وحكومات مهتمة أخرى ، أن يزود البلاد بمصدر منتظم للدخل . وسيُشغل الصندوق من الخارج ويدار بطريقة مسؤولة مسهما بذلك في السلامة المالية للبلاد على المدى الطويل .

Digitized by UNOG Library

وستنظر حكومة توفالو الى الدخل المتحقق من الصندوق على أنه دعم مالي يؤمن الحفاظ على المستويات الاساسية للخدمات الحكومية والبنية الاساسية العامة . ولن يمنع هذا الدخل توفالو بحال من الاحوال من بذل جهودها لجمع الايرادات لتمويل أنشطتها الجارية وتنمية الاقتصاد لصالح جميع أبنائها .

وقد خلص فريق ، ضم ممثلين عن برنامج الامم المتحدة الانمائي ونيوزيلندا والمملكة المتحدة ، الى أن الصندوق يحتاج الى ما مجموعه ٢٧ مليون دولار استرالي - أي قرابة ١٧ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة - لتقديم الدعم المالي لتوفالو وكذلك لتوفير عائد كاف لإدارة الصندوق وتشغيله في المستقبل المنظور . ويتوقع الخبراء أنه ما لم يتحقق هدف الصندوق في بداية ١٩٨٧ فإن المبلغ المطلوب سيزيد بصورة سريعة ليصل الى زهاء ٣٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة بحلول ١٩٨٩ .

إن توفالو تسعى الى الحصول على الدعم المالي للحكومات من أجل إنشاء الصندوق الاستئماني لانه ما لم ينشأ ، فإن بقاء أمتنا الصغيرة سيتعرض على المدى الطويل لخطر داهم . وآمل أن تتمكن البلدان التي تملك موارد أكبر من الاسهام في الصندوق في المستقبل القريب ، مقدمة بذلك دعما كبيرا لجهود توفالو الرامية الى توفير مورد يكفل سلامتها الاقتصادية على المدى الطويل .

السيد ولد شيخ الفاووخ (موريتانيا) (ترجمة شفوية عن الفرنسية) :

أود أن أغتنم هذه الفرصة الهامة التي جاءت في أوانها تماما لاسجل إعراب وفدي مرة أخرى عن عميق عرفانه وجزيل شكره للوفود الشقيقة والصديقة لاشتراكها في تقديم مشروع القرار الخاص بإدراج موريتانيا في قائمة أقل البلدان نموا ولتاييدها لهذا المشروع . وأؤكد لها أن موريتانيا تدين لها بعرفان عظيم لهذا التاييد ، ونحن بدورنا مستعدون لان نقدم إليها في المستقبل كل تاييد ممكن .

وكان من دواعي سرورنا أن نلاحظ أن جميع مقدمي المساعدة المالية إلينا قد اشتركوا في تقديم مشروع القرار الخاص بإدراجنا في تلك القائمة ، ويحدونا أمل صادق

Digitized by UNOG Library

في أن يعني ذلك أنهم سيساعدون بصورة كاملة على التخفيف من عبء ديوننا الخارجية الثقيلة - التي أعيدت جدولتها بالفعل في إطار الفريق الاستشاري المعني بموريتانيا في باريس .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك ننهي النظر في البند ١٢ من جدول الاعمال .

ننتقل الآن الى تقرير اللجنة الثانية الوارد في الوثيقة A/41/857/Add.2 بشأن البند الفرعي (ب) من البند ٧٩ من جدول الاعمال ، المعنون "مشاكل الاغذية" .

تبت الجمعية العامة الآن في التوصية الواردة في الفقرة ١٠ من ذلك التقرير . إن مشروع القرار معنون "مشاكل الاغذية والزراعة" . لقد اعتمدت اللجنة الثانية مشروع القرار هذا دون تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها ؟

أُعتمد مشروع القرار (القرار ١٩١/٤١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد أنهت الجمعية العامة نظرها في البند الفرعي (ب) من البند ٧٩ من جدول الاعمال .

تنظر الجمعية العامة بعد ذلك في تقرير اللجنة الثانية الوارد في الوثيقة A/41/936 بشأن البند ٨٢ من جدول الاعمال ، المعنون "المساعدة الاقتصادية الخاصة والمساعدة الغوثية في حالات الكوارث" .

أولا ، تبت الجمعية العامة في مشاريع القرارات العشرة التي أوصت بها اللجنة الثانية في الفقرة ٤٦ من تقريرها .

مشروع القرار الاول معنون "البرامج الخاصة للمساعدة الاقتصادية" . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تعتمد هذا المشروع ؟

أُعتمد مشروع القرار الاول (القرار ١٩٢/٤١) .

Digitized by UNOG Library

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع القرار الثاني معنون "تقديم المساعدة الى جزر سليمان" . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود اعتماد مشروع القرار هذا ؟

أُعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ١٩٣/٤١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع القرار الثالث معنون "تقديم المساعدة الى السلفادور" . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود اعتماده ؟

أُعتمد مشروع القرار الثالث (القرار ١٩٤/٤١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع القرار الرابع معنون "تقديم المساعدة الى أوغندا" .

طلب إجراء تصويت مسجل .

أُجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الارجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاصو ، بورما ، بوروندى ، جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الكاميرون ، كندا ، الرأس الاخضر ، جمهورية افريقيا الوسطي ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الإستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ،

Digitized by UNOG Library

غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، أوروغواى ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوى .

المعارضون : الولايات المتحدة الامريكية .

أعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٥٠ صوتا مقابل صوت واحد (القرار ١٩٥/٤١) .

Digitized by UNOG Library

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يتناول مشروع القرار الخامس المساعدة في تعمير لبنان وتنميته . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تعتمد مشروع القرار الخامس ؟

أُعتمد مشروع القرار الخامس (القرار ١٩٦/٤١) .

ويتناول مشروع القرار السادس تقديم المساعدة الى موزامبيق . وقد طلب إجراء تصويت مسجل .

أُجري تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الارجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، جمهورية بيلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الكاميرون ، كندا ، الرأس الاخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الإستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، إيطاليا ،

Digitized by UNOG Library

جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواى ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سرى لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، أوروغواى ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوى .

المعارضون : الولايات المتحدة الامريكية .

أُعتمد مشروع القرار السادس بأغلبية ١٥٢ صوتا مقابل صوت واحد (القرار ١٩٧/٤١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يتناول مشروع القرار السابع تقديم المساعدة الاقتصادية الخاصة الى تشاد . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تعتمد مشروع القرار السابع ؟

أُعتمد مشروع القرار السابع (القرار ١٩٨/٤١) .

Digitized by UNOG Library

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ننتقل الآن الى مشروع القرار الثامن المعني بتقديم المساعدة الخاصة الى دول خط المواجهة . وقد طلب إجراء تصويت مسجل .

أُجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاصو ، بورما ، بوروندي ، جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الكاميرون ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الإستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، جامايكا ، اليابان ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، لبنان ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوى ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ،

Digitized by UNOG Library

المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : لا أحد .

الممتنعون : الولايات المتحدة الأمريكية .

أعتمد مشروع القرار الثامن بأغلبية ١٥٢ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع عضو واحد عن التصويت (القرار ١٩٩/٤١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يتناول مشروع القرار التاسع تقديم المساعدة الى بنن وجزر القمر وجمهورية افريقيا الوسطى وجيبوتي وسيراليون وغامبيا وغينيا وغينيا الاستوائية وغينيا - بيساو وفانواتو ومدغشقر وهايتي واليمن الديمقراطية .

طلب إجراء تصويت مسجل على الفقرات الخامسة والخامسة عشرة والسابعة عشرة والثامنة عشرة من ديباجة مشروع القرار .

أعطي الكلمة لممثل جمهورية اليمن الديمقراطية ليتكلم في نقطة نظامية .

Digitized by UNOG Library

السيد الاشطل (اليمن الديمقراطية) (ترجمة شفوية عن الانكليزيـــة) : أود أن أعترض على طلب إجراء تصويت منفصل على تلك الفقرات المعنية لان مشروع القـرار هذا شامل وقد اشتركت جميع الوفود في تقديمه وحظي بتوافق الآراء في اللجنة .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : سوف أتلو نص المادة ٨٩ مـن النظام الداخلي :

"لأي ممثل أن يقترح إجراء تصويت مستقل على أجزاء من اقتراح أو مـن تعديل . وإذا أثير اعتراض على طلب التجزئة يطرح اقتراح التجزئة للتصويت . ولا يسمح بالكلام في اقتراح التجزئة لغير متكلمين اثنين يؤيدانه ومتكلمين اثنين يعارضانه . فإذا قُبل اقتراح التجزئة فإن أجزاء الاقتراح أو التعديل التي تعتمد تطرح للتصويت عليها مجتمعة ، وإذا رفضت جميع أجزاء منطوق الاقتراح أو التعديل يعتبر الاقتراح أو التعديل مرفوضا بمجموعه" .

هل يتقدم ممثل اليمن الديمقراطية رسميا باقتراح .

السيد الاشطل (اليمن الديمقراطية) (ترجمة شفوية عن الانكليزيـــة) : أجل ياسيدي .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : هل يرغب أحد في معارضة هـذا الاقتراح ؟

السيد نوريس (الولايات المتحدة الامريكية) (ترجمة شفوية عـن الانكليزية) : يعارض وفدي الاقتراح الذي تقدم به ممثل جمهورية اليمن الديمقراطيـة . ونحن نود إجراء تصويت مستقل على الفقرات الخامسة والخامسة عشرة والسابعة عشـرة والثامنة عشرة من ديباجة مشروع القرار .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يمكن لوفد آخر الكلام مؤيـدا للاقتراح ، ووفد آخر يمكنه الكلام معارضا لاقتراح ممثل اليمن الديمقراطية .

السيد المصري (الجمهورية العربية السورية) : إن وفد بلادي يؤيـد موقف اليمن الديمقراطية بعدم إجراء تصويت منفصل على الفقرات التي ذكرت .

Digitized by UNOG Library

السيد توان (ليبريا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن أؤيد مقترح سفير اليمن الديمقراطية ، بألا تقوم باجراء تصويت منفصل . فقد أمضينا ساعات بل وأيام وأسابيع للتوصل الى تلك التوصية . وما من حاجة الآن لأن يطلب وفد ما إجراء تصويتات منفصلة على قرار كان هناك اجماع بشأنه لذا ، يستحق اقتراح ممثل اليمن التأييد التام من قبل جميع الوفود .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : المفروض الآن أن يتكلم وفد آخر لمعارضة الاقتراح . ويبدو أنه لا يوجد أحد يود الكلام . لذا ، سأطرح الاقتراح للتصويت .

أعطي الكلمة لممثل الارجنتين ليتكلم في نقطة نظامية .

السيد دي لا توري (الارجنتين) (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : هل لكم - سيادة الرئيس - أن تتفضلوا بتحديد ما الذي سنصوت عليه الآن بجلاء ؟

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : الاقتراح يقضي بضرورة ألا يكون هناك تصويت منفصل على الفقرات الخامسة والخامسة عشرة والسابعة عشرة والثامنة عشرة من مشروع القرار التاسع . هذا الاقتراح المعارض للتقسيم قدمه ممثل اليمن الديمقراطية .

ستصوت الجمعية الآن على الاقتراح المعارض للتقسيم . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أُجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، أنغولا ، الارجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاصو ، بورما ، بوروندي ، بييلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكاميرون ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ،

Digitized by UNOG Library

كوستاريكا ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، إكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الإستوائية ، إثيوبيا ، فيجي ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، إندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : الولايات المتحدة الامريكية .

Digitized by UNOG Library

الممتنعون : أنتيغوا وبربودا ، استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فنلندا ، فرنسا ، ألمانيا (جمهورية - الإتحادية) ، اليونان ، أيسلندا ، ايرلندا ، إسرائيل ، إيطاليا ، لكسمبرغ ، ملاوي ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، البرتغال ، اسبانيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية .

أعتمد الاقتراح المعارض للتقسيم بأغلبية ١٣٣ صوتا مقابل صوت واحد مع امتناع ٢٢ عضوا عن التصويت .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ستشرع الجمعية الآن في التصويت على مشروع القرار التاسع .

وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أُجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، استراليا ، النمسا ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاصو ، بورما ، بوروندي ، بييلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكاميرون ، كندا ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، كوبا ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، إكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الإستوائية ، إثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، ألمانيا (جمهورية - الإتحادية) ، غانا ، اليونان ، غرينادا ،

Digitized by UNOG Library

غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، أيسلندا ، الهند ، إندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، أيرلندا ، إسرائيل ، إيطاليا ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، أسبانيا ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : لا أحد .

الممتنعون : الولايات المتحدة الأمريكية .

Digitized by UNOG Library

أُعتمد مشروع القرار التاسع بأغلبية ١٥٢ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع عضو واحد عن التصويت (قرار ٤١/٣٠٠) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تبت الجمعية الآن في مشروع القرار العاشر الذي يتناول مكتب الامم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الطوارئ . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود اعتماده ؟

أُعتمد مشروع القرار العاشر (القرار ٤١/٣٠١) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : الآن أدعو الممثلين الى الانتقال الى مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة "٤٧" من تقريرها (A/41/936) . ومشروع المقرر هذا معنون "تقريرا الأمين العام عن تقديم المساعدة الغوثية الدولية الى المكسيك وتقديم المساعدة الى بنغلاديش" .

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع المقرر ؟

أُعتمد مشروع المقرر .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة للممثلين الذين يودون تعليل تصويتاتهم .

السيد نوريس (الولايات المتحدة الامريكية) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : سيدي الرئيس ، إن امتناع حكومة الولايات المتحدة عن التصويت على مشروع القرار الثامن المعنون "المساعدة الخاصة لدول خط المواجهة" يجب ألا يفسر على انه رد فعل ضد مساعدة تلك الدول . ففي الواقع ، تشارك الولايات المتحدة والمانحون الغربيون بنشاط في مساعدة كل البلدان التي يغطيها هذا القرار . فالولايات المتحدة قد شاركت بالفعل على نحو كبير وهي ملتزمة أيضا بالنسبة للمستقبل . وفي عام ١٩٨٦ وحده قدمت حوالي ١٠٠ مليون دولار في شكل معونة اقتصادية وغذائية الى دول خط المواجهة بالاضافة الى ١٦ مليونا من المساعدة الى مؤتمر تنسيق التنمية في الجنوب الافريقي .

Digitized by UNOG Library

يستند امتناعنا عن التصويت الى ايماننا الراسخ بانه في أية حالة من حالات المعاناة الاقتصادية الشديدة التي يتصورها هذا القرار ، لا يمكن لاي قدر من المعونة الواقعية أن يكون كافيا لعزل دول خط المواجهة عن الآثار السلبية للتدابير الاقتصادية التي تتخذ من قبل جنوب افريقيا أو ضدها . ولا بد من مواجهة حقيقة التكافل الاقتصادي الوثيق بين دول الجنوب الافريقي بشكل واقعي ، ومن غير المنطقي الاعتقاد بأن دول خط المواجهة يمكنها أن تنمي - عن طريق صفقة مساعدة - قدرتها على التغلب على الآثار السلبية المحتملة للجزاءات أو الجزاءات المضادة ، وهذا هو الهدف الحقيقي لهذا القرار . وفي رأينا ، انه من الضروري ، بدلا من ذلك ، البحث عن نهج أكثر ايجابية وأكثر عملية .

Digitized by UNOG Library

ان رئيس الولايات المتحدة ملتزم بأن يقدم الى كونغرس الولايات المتحدة في دورته القادمة برنامجا شاملا لسنوات متعددة يهدف الى النهوض بالاصلاح والتنمية في المجال الاقتصادي في بلدان الجنوب الافريقي . ويتمثل هدفنا في تحقيق المزيد من الانشطة الاقتصادية بين دول خط المواجهة وزائير وتهيئة أساس سليم للمنطقة فيما بعد عهد الفصل العنصري ، يمكّن من ازدهار الديمقراطية واحترام حقوق الانسان الاساسية في الجنوب الافريقي . ونحن نعتقد أن نهجنا يمكن أن يحقق بشكل واقعي رؤية بديلة للمستقبل .

ونوافق على أنه لابد من التصدي للآثار السياسية والاقتصادية للفصل العنصري في منطقة الجنوب الافريقي ، على أن يكون ذلك باتخاذ تدابير ايجابية بنّاءة تكون اقتصادية وسهلة التنفيذ ، وليس ببذل محاولات ساذجة ترمي الى عزل اقتصادات الجنوب الافريقي عن الواقع الحالي للمنطقة .

أود أيضا أن أقدم تعليلا فيما يتعلق بمشروع القرار التاسع . ولو كان وفد بلدي قد أتيحت له الفرصة لصوّت معارضا الفقرات الخامسة والخامسة عشرة والسابعة عشرة والثامنة عشرة من ديباجته .

السيد بولسن (النرويج) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لقد أعد وفود فنلندا والسويد والنرويج أن تصوّت تأييدا لمشاريع القرارات الهامة الرابع والسادس والتاسع الواردة في الوثيقة A/41/936 . ونأسف لأنه قد طلب اجراء تصويت مسجّل ، نظرا لأن اللجنة الثانية كانت قد استطاعت اعتماد القرارات بتوافق الآراء . ويحدونا وطيد الأمل في ألا ينشئ الاجراء الذي اتخذ اليوم سابقة لأعمال الجمعية العامة في المستقبل .

السيد ايكازا غيارد (نيكاراغوا) (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ان نتائج شتى عمليات التصويت على مشاريع القرارات المتعلقة بتقديم المساعدة الى بعض البلدان ، والمحاولة الفاشلة لاجراء تصويت مستقل على بعض فقرات مشروع القرار

Digitized by UNOG Library

التاسع ، من بينها الفقرة الخاصة بالخسائر التي لحقت ببلدي نتيجة الكوارث الطبيعية ، يضعان مرة أخرى الولايات المتحدة التي طلبت اجراء التصويت المستقل في وضع سخيف للغاية .

ان موقف ذلك البلد في شتى التصويتات وخروجه على توافق الآراء في اللجنة الثانية فيما يتعلق بجميع مشاريع القرارات ليس إلا ممارسة للتهديد على نحو استبدادي سخيف في محاولة للتغطية على عزلتها التامة في اللجنة الثانية فيما يتعلق بمسألة أخرى لا تمتّ بصلة الى مشاريع القرارات الخاصة بتقديم المساعدة .

وهذا السلوك السخيف الذي شهدناه توّا هو نتيجة حالة اليأس التي تجد واشنطن نفسها فيها اليوم ، بعد أن فقدت مصداقيتها بسبب خروجها على الشرعية ، لا من ناحية القانون الدولي فحسب ، بل أيضا من ناحية قانونها الداخلي نتيجة لسياستها العدوانية التي تمارسها ضد نيكاراغوا في جميع المجالات . كما يخفي هذا السلوك السخيف الخبث المعهود عن انحلال الاخلاق الصبياني ؛ فالولايات المتحدة لا تكتفي بأن تنتحل لنفسها الحق في انتهاك القانون الدولي بل تحاول باستمرار ، وفقا للمصالح الامبريالية القصيرة الاجل ، أن تملي على المنظمات الدولية ما ينبغي أو لا ينبغي للبلدان أن تتلقاه من مساعدات التعاون الاقتصادي .

السيد الاشطل (اليمن الديمقراطية) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) :

أود أن أعلل بايجاز التصويت على مشروع القرار التاسع فيما يتعلق بمضمونه وباقتراحي الخاص بعدم تجزئته عند التصويت .

لقد كان مشروع القرار هذا نتيجة لمداولات استمرت أسابيع طويلة اشترك فيها نائبا رئيس اللجنة مع العديد من الوفود التي افترض أن وفد الولايات المتحدة كان من بينها . ويعتبر مشروع القرار هذا مَعْلَماً هاما من حيث أن اللجنة الثانية تمكّنت لأول مرة من التوصل الى قرار جامع يتعلق بأكثر من عشرة بلدان ، ومن ثم أصدرت قرارا واحدا بدلا من عشرة قرارات أو أكثر ، الامر الذي كنتم قد طلبتموه ، سيدي الرئيس ، من رؤساء اللجان .

Digitized by UNOG Library

وقد جرت المفاوضات بشأن مشروع القرار هذا بصدق واخلاص ، واعتمدته اللجنة الثانية بتوافق الآراء . وفي ذلك الوقت لم يطلب وفد الولايات المتحدة اجراء تصويت مستقل . واتفقت كل الوفود التي اشتركت في المفاوضات في اللجنة الثانية والتي اعتمدت مشروع القرار بصورته الحالية على أنه لن يكون هناك تصويت مستقل .

وقد شعر وفد بلدي بدهشة بالغة عندما أقدم وفد الولايات المتحدة ، لاسباب لا يعرفها أحد غيره ، على شيء لم نتوقعه قط ، الا وهو التراجع عن توافق الآراء الذي توصلنا اليه في اللجنة الثانية . وكان ذلك مفاجأة بالغة لنا بعد أن توصلنا في اللجنة الثانية الى اتفاق ومشروع بتوافق الآراء .

وأعتقد أن الولايات المتحدة كانت ترغب في إظهار موقفها السياسي بشأن حالة تتصل ببلد أو آخر ، بيد أنني أجد لزاما عليّ أن أقول ان هذا المحفل لم يكن المكان المناسب لذلك . ويأسف وفد بلدي لطلب وفد الولايات المتحدة اجراء تصويت مستقل ، كما أنه يشيد بكل الوفود التي صوّتت معارضة اقتراح الولايات المتحدة .

السيد كبيدي (أوغندا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ان وفد بلدي ، شأنه شأن كل الذين سبقوني في الكلام ، قد شعر بدهشة لان القرار المتعلق ببلدي والقرارات الجامعة التي اعتمدتها اللجنة الثانية بتوافق الآراء كانت موضوع طلب لاجراء تصويت مستقل بشأنها هنا .

والاحظ أن ممثل الوفد الذي صوّت معارضا القرار المتعلق ببلدي لم يعلل لماذا اتخذ قراره هذا صباح اليوم ، حيث أن ذلك القرار يتناقض مع الموقف الذي اتخذه نفس ذلك الوفد في اللجنة الثانية .

ان القرار الذي يطلب تقديم المساعدة الى أوغندا لا يفرض أية التزامات على أي بلد أو وفد . ولا ينطوي على اساءة لاحد . وهو يسترعي فقط انتباه الجمعية العامة الى الحالة السائدة في أوغندا .

ان معظم البلدان ، إن لم يكن كلها ، تعرف تاريخ أوغندا على مدى العشرين عاما الماضية ، التي كانت فيها خاضعة لسلسلة من الانظمة السفّاكة للدماء والتي لم

Digitized by UNOG Library

تحترم حقوق الانسان . أما الحكومة الحالية التي تولت الحكم في شهر كانون الثاني/ يناير ١٩٨٦ ، فهي تعتبر مسألة حقوق الانسان ذات أهمية قصوى . لذلك نشعر بدهشة لأن هناك وفدا لا يقدّر الجهود التي تبذلها حكومة أوغندا لرفع المظالم التي تعرّض لها شعب أوغندا .

ولا توجد أية نقاط جدلية في مشروع القرار الرابع المتعلق بتقديم المساعدة الى أوغندا . والواقع أنه قد وضع عقب الزيارة التي قام بها ممثلو الامين العام عملا بالمقرر ٤٥٣/٤٠ المؤرخ في ١٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ .

Digitized by UNOG Library

وحيث أنه لم يقدم أي تفسير لذلك الصوت المعارض لهذا القرار فلا يسعني إلا أن أخلص الى أنه ربما كان تعبيرا عن عدم الرضا بالنسبة للموقف الذي اتخذته الحكومة بشأن القضايا الدولية .

وكما قلت من قبل فحكومتي لا تمتلك الكثير من الذهب أو النفط في باطن الارض بيد أن لها مبادئ ومهما كانت التضحيات فإن حكومتي عازمة على التمسك بمبادئها بشأن جميع القضايا ذات الاهمية الدولية .

وختاما ، أود أن أعرب عن امتناننا لوفود البلدان التي صوّتت لصالحنا . ويحدونا الامل في أن نعزز علاقاتنا في السنوات القادمة وهي العلاقات الممتازة بالفعل مع كافة بلدان العالم عدا بلدا أو بلدين .

السيد شومان (الجمهورية الديمقراطية الالمانية) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أتكلم باسم وفود اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، وبلغاريا ، وبولندا ، وتشيكوسلوفاكيا ، وجمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، وجمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ، ومنغوليا ، وهنغاريا ، وباسم وفدي ، فيما يتعلق بتفسير موقفنا بشأن الاسلوب الذي اتبع هذا الصباح فيما يتعلق باعتماد مشروع القرار الرابع "تقديم المساعدة الى أوغندا" ومشروع القرار السادس "تقديم المساعدة الى موزامبيق" واقتراح الولايات المتحدة فيما يتعلق بتناول مشروع القرار التاسع .

والوفود التي أتكلم باسمها مثلها مثل غيرها من الوفود تعرب عن عميق أسفها لانه بسبب تغير في موقف وفد واحد لم يكن من الممكن مواصلة تحقيق توافق الآراء الذي تحقق في اللجنة الثانية .

وقد صيغت مشاريع القرارات الرابع ، "تقديم المساعدة الى أوغندا" ، والسادس "تقديم المساعدة الى موزامبيق" ومشروع القرار التاسع الجامع بعناية كما جرت مفاوضات بشأنها في اللجنة الثانية وحظيت بموافقة كل الوفود . وقد وجد هذا انعكاسا له في اعتماد مشاريع القرارات تلك من جانب اللجنة الثانية في ٢٨ تشرين الثاني/ نوفمبر . وكان ينبغي أن تكون مواصلة عملية اعتماد مشاريع القرارات هذه بتوافق

Digitized by UNOG Library

الآراء بديهية مادامت مشاريع القرارات هذه كغيرها تتعلق ببرامج خاصة لمساعدة البلدان النامية التي هي في حاجة اليها والتي في بعض الحالات من بين أقل البلدان نموا .

ونحن نرى أن هذه المساعدة ينبغي تقديمها في المستقبل أيضا طبقا لمعايير موضوعية كما ينبغي ألا تخضع لمواقف متحيزة . ويثير النهج الذي اختاره أحد الوفود هذا الصباح سؤالا بشأن التعويل على عملية المفاوضات بكاملها ومصداقيتها . ومن المرجو مستقبلا تجنب هذا النهج الانتقائي الذي اتخذه هذا الوفد هذا الصباح لصالح عمل الامم المتحدة بأكمله فيما يتعلق بالمسائل الاقتصادية والاجتماعية .

السيد راكوتونايفو (مدغشقر) (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : لقد اعترت الدهشة وفد مدغشقر كغيره من الوفود ازاء طلب اجراء تصويت منفصل على مشروع القرار التاسع الوارد في الوثيقة A/41/936 . ويود وفدي في هذا الصدد أن يؤيد الملاحظات التي أدلى بها ممثل اليمن الديمقراطية . ان الفقرة السابعة عشرة من ديباجة مشروع القرار التاسع تحيط علما فقط بالآثار السلبية للكوارث الطبيعية التي نزلت ببلدي .

ووفدي يحيط علما بموقف ذلك البلد الذي تسبب في تغيير مجرى مداولاتنا .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك تكون الجمعية قد انتهت من نظرها في البند ٨٣ من جدول الاعمال .

ننتقل الآن الى تقرير اللجنة الثانية (A/41/937) بشأن البند ١٤٣ من جدول الاعمال المعنون "أزمة الديون الخارجية والتنمية" .

ستبت الجمعية أولا في مشروع القرار الموصى به الى الجمعية العامة في الفقرة ١٣ من التقرير (A/41/937) المتعلق بتعزيز التعاون الاقتصادي الدولي الرامي الى حل مشاكل الديون الخارجية للبلدان النامية .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تعتمد مشروع القرار ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٤١/٢٠٢) .

Digitized by UNOG Library

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أدعو الممثلين الآن الى الانتقال الى مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الثانية في الفقرة ١٤ من تقريرها (A/41/937) . ومشروع المقرر تحت عنوان "أزمة الديون المالية والتنمية والديون والمسائل المتصلة بها" .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود اعتماد مشروع المقرر ؟

اعتمد مشروع المقرر .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة لممثل يوغوسلافيا ، رئيس مجموعة الـ ٧٧ .

السيد بيجيتش (يوغوسلافيا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : طلبت الكلمة لمجرد الإدلاء ببيان موجز باسم مجموعة الـ ٧٧ .

تعلّق كل البلدان النامية الاعضاء في مجموعة الـ ٧٧ أهمية كبيرة على اعتماد القرار الخاص بتعزيز التعاون الدولي الرامي الى حل مشاكل الديون الخارجية للبلدان النامية بتوافق الآراء . وأود أن أغتنم هذه الفرصة للإعراب عن تقديرنا لكافة البلدان المتقدمة على موقفها الايجابي وعلى جهودها التي بذلتها من أجل التوصل الى توافق الآراء بشأن هذا القرار .

ويشكّل القرار الخاص بمسألة الديون الخارجية للبلدان النامية خطوة هامة في الاتجاه الصحيح ؛ ونحن نعرب عن صادق أملنا في اتخاذ مزيد من الخطوات للمساعدة في حل مشاكل الديون الهائلة للبلدان النامية .

Digitized by UNOG Library

وان العناصر التي تم الاتفاق عليها في مشروع القرار تتسم بأهمية قصوى في هذا الصدد ، رغم أن القائمة التي تتضمنها ليست كاملة أو شاملة . ونحن نعتقد أن الجهود التي بذلتها الجمعية العامة من أجل معالجة مسألة الديون ستستمر وأن الروح البنّاءة التي تحلّت بها المفاوضات حول مشروع القرار هذا خلال الدورة الحالية للجمعية العامة ستسود دائما .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اختتمت الجمعية العامة النظر في البند ١٤٣ من جدول الاعمال .

تنظيم العمل

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن أسترعي انتباه الوفود الى أن الجمعية العامة قد اختتمت الآن معظم عملها . وسيعتمد تحديد موعد الجلسة العامة التالية والاخيرة على انتهاء المفاوضات المتعلقة بالبند ٣٨ من جدول الاعمال . ولقد اشتركت شخصيا في هذه المفاوضات في عطلة نهاية الاسبوع وسأواصل بذل جهودي حتى يتسنى لنا التوصل الى اتفاق بهذا الشأن .

وبغية استخدام الوقت بشكل يلائم الوفود ، أزمع أن نترك جانبا كل البنود المعلّقة وأن نتناولها في اجتماعنا الاخير الذي سيعلن عنه في يومية الامم المتحدة . وبالتالي فإن الجلسة التي كان من المقرر عقدها بعد ظهر اليوم قد ألغيت وسنجتمع مرة ثانية في موعد وتاريخ سيعلن عنهما في يومية الامم المتحدة فور انتهائنا من المفاوضات الجارية بشأن البند ٣٨ من جدول الاعمال .

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٠٥

Digitized by UNOG Library